

УДК 821.161.1

ТЕМАТИЧЕСКОЕ МНОГООБРАЗИЕ ТВОРЧЕСКОГО НАСЛЕДИЯ  
РАСУЛА ГАМЗАТОВА

З. Ю. Осипова

*Магистр, старший преподаватель,  
e-mail: Zoja\_osipova@mail.ru,  
Шушинский технологический университет,  
г. Степанакерт,  
Нагорно-Карабахская Республика, Армения*

THEMATIC DIVERSITY OF RASUL GAMZATOV'S  
CREATIVE HERITAGE

Z. Osipova

*Master, senior lecturer,  
e-mail: Zoja\_osipova@mail.ru,  
Shushi University of Technology,  
Stepanakert,  
Nagorno-Karabakh Republic, Armenia*

**Abstract.** In the given article Gamzatov's oeuvre as an outstanding poet and writer is considered. In our opinion, the main attention is focused on the themes such as the theme of the motherland, love, temporality of human being and war etc. Also the lines of author's work are given and a comparative analysis of Gamzatov's poetry «Once, there was a time and splinters...» and Esenin's «All life with a special goal» is conducted.

**Keywords:** Rasul Gamzatov; motherland; verse, oeuvre.

Народный поэт Дагестана, публицист, переводчик, председатель правления Союза писателей Дагестана, лауреат Ленинской и Государственной премий СССР, депутат Верховного Совета СССР и член его Президиума, Герой Социалистического Труда, кавалер ордена Св. Андрея Первозванного... Можно еще долго говорить о Р. Гамзатове, одной из колоритных фигур на поэтическом горизонте, занимающей видное место в плеяде звезд советской и мировой литературы. И все вышеперечисленное – не высокопарные слова, а бесспорная истина. «Один из лучших поэтов времени, он встает с поэтическим оружием на той стороне, на которой стояли Горький и Роллан, Шоу и Манн, Хемингуэй и Франс, замечательные гуманисты века» [1].

Сказать, что Р. Гамзатов заслуженный поэт Дагестана – не сказать ровным счетом ничего. Он также поэт всей необъятной России, чье богатое литературное созидание принадлежит почитателям его

таланта. Имя Расул в переводе с аварского означает «представитель». Оно и верно. Расул в буквальном смысле стал великим представителем малого народа, тем самым прославив его, народа, о коем узнали во всех уголках планеты Земля. Сам себя Гамзатов называл представителем всей страны и даже всего мира. Русский поэт, критик и литературовед С. Наровчатов, относившийся с глубоким уважением к творчеству своего аварского собрата по перу, высказался о нем следующим образом: «Если бы мне предложили назвать десять лучших, на мой взгляд, поэтов-современников, я бы перечислил заветные имена, а в конце добавил: “и Гамзатов”. Когда бы список сократили до пяти, я тоже в конце сказал бы: “и Гамзатов”. Наконец, если бы пришлось выбрать одного любимого поэта, я и тут бы прибавил: “и Гамзатов”. В любых сочетаниях, при любой избранности имя Расула Гамзатова всегда будет стоять в ряду лучших. Советская поэзия сейчас не мыслится без его

стихов, как недавно лишь дагестанская, а в будущем – твердо в это верю – мировая литература» [2].

Стихи Гамзатова непосредственны и самобытны. В них он соединил чаяния дагестанцев с нравственными устремлениями других народов. И это позволило ему достигнуть высоких вершин поэзии. Стихи читаются на одном дыхании, сообщая читателю глубокий смысл и настрой, с которым создавались автором. Весьма ошибочно мнение, что путь поэта к литературному Парнасу был легким и гладким. Отнюдь. «...Путь его как поэта и личности был достаточно сложен, исполнен подлинных внутренних противоречий, без которых невозможен серьезный духовный рост» [3]. Как и многие служители Эвтерпы, Гамзатов неустанно работал над собой, оттачивая то мастерство, с которым ваял свои шедевры, вкладывая в них правдивый жизненный опыт. Будучи неумолимым тружеником на писательском поприще, он созидал не покладая рук и неизменно следовал священному завету Н. Заболоцкого, сделав его личным девизом, а душу свою заставлял трудиться «и день и ночь, и день и ночь!» Читателю он дает понять, что автор обязан провести через себя каждое свое творческое детище, прочувствовав его таким образом. «Если ты сам выстрадал стихотворение, то в нем дороги каждое слово и каждая запятая. Если же ты подобрал мысль на дороге, то из нее не получится драгоценного стихотворения» [2].

От отца, своего первого учителя и наставника, народного поэта Дагестана Г. Цадасы Расул узнал, что в поэзии, как и в жизни, следует презирать легкие пути и неуклонно продвигаться по нехоженой стезе.

Мой сынок, ищи свою дорогу,  
Проторенной тропкой не иди!

Создавая неповторимый образ поэта, гражданина и совершенствуя данный ему богом талант, этому отцовскому завету

Р. Гамзатов следовал всю свою сознательную жизнь.

Неоспоримым фактом является то, что Гамзатов был большим и истинным патриотом. В понятие «Родина» он вкладывал глубокий смысл. «Судьба Дагестана – мощная внутренняя тема, организующая художественный мир, постоянная лирическая величина, духовный контекст всех раздумий» [2]. Здесь уместно подчеркнуть, что тема Родины является одной из ведущих в творчестве поэта. С ней мы неоднократно сталкиваемся в его стихах, где каждая строчка изливается нежностью, щемящей грустью, воспоминаниями о родном ауле Цада («Весточка из аула», «Я – Дагестана пес сторожевой», «Песня Дагестана» и др.). Поэзию же без родной земли, без родной почвы Гамзатов считал птицей без гнезда. Следовательно, и себя он чувствовал неприкаянным скитальцем без родимого края.

Р. Гамзатов много путешествовал по миру, что дало богатую пищу его творчеству. Но где бы он ни был – на вершине Фудзиямы ли, в Индии ли, в Болгарии ли, в Париже ли, на Красном море ли, – он всегда всецело оставался во власти зова земли своих предков. «Каждый человек смолоду должен понимать, что он пришел на землю для того, чтобы стать представителем своего народа, и должен быть готовым принять на себя эту роль» [4].

Однако следует отметить, что наряду с патриотизмом, который Гамзатов ставил во главу угла, в его натуре уживался и космополитизм. «В какие бы края ни забросила меня судьба, я везде чувствую себя представителем той земли, тех гор, того аула, где я научился седлать коня. Я везде считаю себя специальным корреспондентом своего Дагестана. Но в свой Дагестан я возвращаюсь как специальный корреспондент общечеловеческой культуры, как представитель всей нашей страны и даже всего мира» [2].

Считаем необходимым обратиться в нашей статье к русскому языку, имеюще-

му непосредственное отношение к поэту. Будучи по национальности аварцем, Гамзатов любил и почитал этот язык. Несмотря на то, что он писал исключительно на родном аварском языке, его творения обрели новую жизнь в переводах на русский язык Я. Козловского, Е. Николаевской, В. Солоухина, Н. Гребнева, Ю. Нейман. Сам Гамзатов по этому поводу сказал: «Если бы не было переводчиков, меня не было бы тоже. У меня были прекрасные переводчики – Сергей Городецкий, Илья Сельвинский... Они мои плохие стихи переводили хорошо» [5].

Живя в СССР, Гамзатов общался с носителями русского языка. Именно он, великий и могучий, объединяет народы, позволяет узнавать о национальных гениях и прививает любовь к их творчеству.

И сердцем всем, сын горца, я привык  
Считать родным великий тот язык.

Более того, еще с детства он взращивал в себе проникновенную любовь к русской литературе. «От Пушкина до Твардовского русские поэты подарили мне Россию с ее историей, судьбой и душой... Мне, горцу, рожденному в далеком каменном ауле Цада, поэты подарили целый мир... И если я раньше говорил – “Мой Дагестан”, то теперь я могу сказать: “Моя Россия”...» [6].

А Литературный институт им. А. М. Горького, в котором учился молодой аварец с 1945 по 1950 г., дал ему немало ценного для плодотворной работы на поэтической ниве. Здесь же он нашел друзей, которые впоследствии переводили его стихи. Сам Гамзатов также перелагал на аварский язык творения корифеев русской литературы. И в этом видна взаимосвязь двух братских народов. «Если к прекрасной аварской поэзии я прибавил хотя бы три камушка, если в моих стихах есть столько огня, что его хватит для того, чтобы прикурить три папиросы, то всем этим я обязан Москве, русской литературе, моим друзьям и учителям» [4]. Своими

произведениями Гамзатов, подобно искусному психологу, затрагивает тончайшие струны человеческой души. Писал ли он о канувшей в Лету молодости, о бренности бытия, о дружбе и вражде, преданности и предательстве, о матери, о любви, о Родине, – все его строки проникнуты глубоким философским смыслом. Именно это заставляет всесторонне размышлять над каждым словом и делать определенные выводы. К примеру, в стихотворениях «Мой возраст», «Всадник, пришпорь скакуна», «Тщеславно решил: я еще молодой», «Как, моя молодость, ты далека», «Я возраст свой забыл» автор предается печальным раздумьям о надвигающейся старости, сокрушаясь об утраченной навек весне человеческой жизни и с болью принимая свой преклонный возраст.

Меня не надо старостью корить,  
Напоминать о возрасте бесцельно.  
Жестоко раненому говорить  
О том, что рана у него смертельна.

Сделаем акцент на том, что стихи Гамзатова об эфемерной молодости, о неизбежности осени бытия сродни стихам певца рязанских раздолий. Те, кто знаком с литературным наследием С. Есенина, знают, что и у него есть стихи, в коих эта тема является доминирующей («Не жалею, не зову, не плачу», «Сыпь, тальянка, звонко, сыпь, тальянка, смело!», «Гори, звезда моя, не падай», «Есть одна хорошая песня у соловушки», «Мы теперь уходим понемногу» и др.). Особенно тесно, на наш взгляд, сплетены нижеприведенные стихотворения поэтов, между которыми мы проведем параллель.

Когда-то, было время, и занозы  
В меня впивались, помню, как сейчас;  
И мама их, мне утирая слезы,  
Иголкой вынимала всякий раз.  
Вонзаются занозы и иголки  
Теперь мне в сердце чуть не каждый миг.  
Их избежать пытаюсь – все без толку...  
Но кто же, кто теперь достанет их?..  
И, было время, пред лицом вершины  
Я горько плакал, падая с коня.  
Отец мне говорил: «Ведь ты мужчина!..» –

И больно ударял кнутом меня.  
 Когда в стихах моих не без причины  
 Сверкнет слеза, сейчас или потом,  
 Кто скажет строго мне: «Ведь ты мужчина!..»  
 И кто теперь побьет меня кнутом?..

(Р. Гамзатов)

Все живое особой метой  
 Отмечается с ранних пор.  
 Если не был бы я поэтом,  
 То, наверно, был мошенник и вор.  
 Худошавый и низкорослый,  
 Средь мальчишек всегда герой,  
 Часто, часто с разбитым носом  
 Приходил я к себе домой.  
 И навстречу испуганной маме  
 Я цедил сквозь кровавый рот:  
 «Ничего! Я споткнулся о камень,  
 Это к завтраму все заживет».  
 И теперь вот, когда простыла  
 Этих дней кипяток вязь,  
 Беспокойная, дерзкая сила  
 На поэмы мои пролилась.  
 Золотая, словесная грудка,  
 И над каждой строкой без конца  
 Отражается прежняя удаль  
 Забияки и сорванца.  
 Как тогда я отважный и гордый,  
 Только новью мой брызжет шаг...  
 Если раньше мне били в морду,  
 То теперь вся в крови душа.  
 И уже говорю я не маме,  
 А в чужой и хохочущий сброд:  
 «Ничего! Я споткнулся о камень,  
 Это к завтраму все заживет!»

(С. Есенин)

Определенно, в этих проникнутых грустью лирических произведениях красной нитью проходит мысль о безвозвратности всего драгоценного, что есть у человека в детстве и цветущей юности. Как объект для сравнения с настоящим, поэты рассматривают свое счастливое прошлое с высоты прожитых лет и сопоставляют его с безрадостной действительностью. Обратим внимание на ярко выраженную но-

стальгию по тому времени, когда были живы родители героев, помогающие им, беспечным юнцам, преодолевать житейские невзгоды. Впоследствии же им самим, уже повзрослевшим и потерявшим связь с родителями, у которых они черпали неиссякаемую силу, неоднократно приходилось сталкиваться с несправедливостью, подлостью «чужого и хохочущего сброда», которые «занозами и иголками вонзаются в сердце чуть не каждый миг». Интерпретируя стихотворения, отметим, что здесь актуализируются внутренняя пустота, одиночество и нежелание лирических героев приспособляться к низменным интересам окружающего их жестокого, фальшивого общества.

Неотъемлемой частью творчества Гамзатова являются стихи, посвященные женщине. Именно женщина – любимая мама, дорогая сердцу избранница, преданная супруга – обожествляется им и возносится на пьедестал почета. О ней поэт отзывается с благоговением, нежностью и признанием, посвятив ей тысячи строк. «Культ возлюбленной, жены, матери принадлежит к лучшим особенностям гамзатовской лирики» [4].

Изрек пророк:

– Нет бога, кроме бога! –

Я говорю:

– Нет мамы, кроме мамы!..

Он осуждает за неправильное отношение к родным и близким людям, тем самым побуждая читателя задумываться над каждым словом в его стихах.

Мне кажется, тот, чья душа очерствела,

Кто детство забыл и родимую мать,

Продаст незадорого друга и дело,

Тот с легкостью родину может предать.

Здесь уместно упомянуть, что в своих поэтических творениях Гамзатов обладал даром затрагивать все аспекты человеческого существования. Он неоднократно бичевал такие пороки как лицемерие, трусость, подлость, жадность, прислужничество и др.

Проклятье трусу в дни обычные,

Проклятье дважды – на войне,  
Вам, алчные, вам, безразличные,  
Проклятье с трусом наравне.

Особо важно отметить, что тема войны – одна из центральных тем в творчестве Р. Гамзатова («Я не хочу войны», «Нас двадцать миллионов», «Журавли», «Колокол Хиросимы», «В Хиросиме этой сказке верят» и др.). Война оставила неизгладимый след в судьбах миллионов людей. Не обошла она стороной и семью Гамзатовых. Сам Расул был участником Великой Отечественной, а два его старших брата погибли, принеся себя в жертву Молоху войны. Это впоследствии отразилось в стихах поэта, пропустившего через себя всю трагичность и злоеший ужас той кровавой эпохи.

– А что всего ужаснее?

– Война. И в самом деле, ничего нет хуже...

Исходя из вышесказанного, следует подчеркнуть, что с темой войны у Гамзатова неразрывно связан образ журавлей, которых он ассоциирует с неким лирическим героем, живущим своей жизнью («Журавли», «О, если бы только могли вы взять меня, птицы, с собою!», «О былом ли печально трубите...?»). Однозначно, каждое детище поэта уникально по своему и занимает почетное место среди сотен других. Однако, с нашей точки зрения, самым известным, скажем так, визитной карточкой Гамзатова, можно считать стихотворение «Журавли». Ставшее с легкой руки поэта, переводчика Н. Гребнева и композитора Я. Френкеля песней-реквиемом по всем погибшим, оно отзывается глухой болью в сердцах людей, кто, по словам А. Дементьева, «познал войну и кто не знал».

Доподлинно известно, что, находясь в Хиросиме в 1965 году, Р. Гамзатов, принимавший участие в траурных мероприятиях, приуроченных к 20-й годовщине ядерной бомбардировки города, увидел памятник белым журавлям. История японской девочки С. Сасаки, умершей от по-

следствий ядерного взрыва, настолько потрясла поэта, что все переживания за нее, а также за сонмище не вернувшихся с войны и побудили его создать свой шедевр.

Время не властно над творчеством Гамзатова, являющим собой непреходящее культурное достояние. Его нетленные произведения любят и зачитываются ими. Для многих это яркий пример мужества, правдивости, настоящей дружбы и многогранной любви во всех ее проявлениях. Многозвучна лирическая симфония его творений, в которой каждый слушатель улавливает то, что более всего близко его сердцу и что срослось с его внутренним «я». В этом и заключается колоссальное поэтическое дарование художника слова. Согласимся, что «...нужно обладать большим талантом, чтобы суметь сообщить такое чувство читателю и закрепить его в нем навсегда» [4].

Подытоживая вышенаписанное, закончим статью строками из стихотворения «Нас двадцать миллионов», которые по праву следует назвать назиданием всем живущим ныне и последующим поколениям.

Живите долго, праведно живите,  
Стремясь весь мир к собратству сопричасть,

И никакой из наций не хулите,  
Храня в зените собственную честь.

#### Библиографический список

1. Наровчатов С. Слово и чувство. Избранные произведения в 2 т., т. 1, М.: Художественная литература, 1972. – 496 с.
2. Амирханов Х., Султанов К., Расул Гамзатов, «Мгновенье и вечность». М.: Книга, 1989. – 496 с.
3. Гамзатов Р. Мой Дагестан. М.: Книга, 1985. – 437 с.
4. Гамзатов Р. Собр. соч. в 5 т., т. 1. М.: Художественная литература, 1980. – 511 с.
5. Гамзатов Р., Козловский Я. Высокие звезды. Стихи и поэма. Л.: Советский писатель, 1963. – 272 с.
6. Гамзатов Р. Стихи и поэмы. М.: Известия, 1974. – 560 с.

© Осипова З. Ю., 2022.